

**Аналитический отчет по мониторингу
состояния изучения языков коренных малочисленных народов
Ленинградской области в системе образования**

Мониторинг проводился с **целью** получения социологической информации о состоянии изучения языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования региона.

Задачи мониторинга:

- определение степени распространения и изучения в образовательных организациях языков коренных малочисленных народов в муниципальных районах Ленинградской области;
- определение сфер использования недоминирующих языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования региона;
- выявление сложившейся языковой ситуации по отношению к коренным малочисленным народам в Ленинградской области.

Основанием для проведения мониторингового исследования является государственное задание ГАОУ ДПО «Ленинградский областной институт развития образования» (далее – ГАОУ ДПО «ЛОИРО») на 2021 год.

Организация мониторингового исследования

Сроки мониторингового исследования – январь-июнь 2021 года.

Заказчик мониторингового исследования – комитет общего и профессионального образования Ленинградской области.

Ответственные за мониторинговое исследование – центр мониторинга и оценки качества образования (далее – ЦМиОКО), кафедра филологического и социально-гуманитарного образования ГАОУ ДПО «ЛОИРО».

Участники мониторингового исследования: представители муниципальных органов управления образованием.

Объем выборки – муниципальные органы управления образованием из 18 муниципальных образований Ленинградской области.

На подготовительном этапе – в марте 2021 года – была разработана программа мониторингового исследования, анкета и инструкция по ее заполнению для руководителей общеобразовательных организаций Ленинградской области.

На втором этапе – практическом (в апреле 2021 года) – комитет общего и профессионального образования Ленинградской области направил информационные письма и дал поручение руководителям органов местного самоуправления, осуществляющих управление в сфере образования в муниципальных районах и городском округе, обеспечить проведение мониторинга. На третьем этапе была проведена обработка полученных данных, и по результатам мониторинга представлен аналитический отчет заказчику.

Основной метод мониторинга – анкетирование.

Настоящее мониторинговое исследование осуществлялось на основе разработанной на платформе Google онлайн-анкеты для представителей муниципальных органов управления образованием Ленинградской области: <https://forms.gle/inYSt332uwSJJvnr7>

Заполнение анкет осуществлялось по следующим показателям:

- коренные малочисленные народы Ленинградской области на территории муниципального района;
- языковая среда и преподавание языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в образовательных организациях муниципального района;
- культурные и образовательные мероприятия; сохранение языка и культуры.

Содержание мониторингового исследования

В России развитая и многоуровневая (с учетом федеративного характера государства) языковая политика. Государство гарантирует равенство прав и свобод человека и гражданина независимо от языка (ч. 2 ст. 19 Конституции РФ). При этом запрещаются любые формы ограничения прав граждан по признакам языковой принадлежности. Каждый имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества (ч. 2 ст. 26 Конституции РФ). Наряду с подходом к меньшинствам как к «объектам защиты», современная Россия, одновременно, в большой степени опирается на позитивную инициативу самих народов в вопросах образования, языков, литературы и средств массовой информации.

Коммуникационным механизмом этнокультурной идентичности является национальный (родной) язык, как форма мышления и во многом – восприятия своей истории, стиля жизни, культуры общинных отношений. Поэтому особенно чувствительны к отсутствию условий или искусственному торможению сохранения, использования и развития родного языка представители малочисленных народов, находящихся под «прессом» государствообразующих этнических групп. Данный мониторинг был призван определить состояние изучения языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования региона.

Мониторинговое исследование, проведенное ГАОУ ДПО «ЛОИРО», позволило определить актуальное состояние изучения языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования региона, подготовить предложения по развитию ресурсного обеспечения преподавания языковых курсов.

Аналитическую обработку данных по проведенному анкетированию обеспечивали сотрудники ГАОУ ДПО «ЛОИРО».

Результаты мониторингового исследования

В мониторинге приняли участие представители муниципальных органов управления образованием из *17 районов и Сосновоборского городского округа* Ленинградской области.

Анкетирование показало, что в 9 районах (*Бокситогорском, Всеволожском, Гатчинском, Кингисеппском, Лодейнопольском, Подпорожском, Тосненском, Тихвинском, Сосновоборском городском округе*) проживают коренные малочисленные народы Ленинградской области.

В ходе мониторинга было выделено пять кластеров в соответствии с количеством наименований коренных малочисленных народов, проживающих на территории Ленинградской области:

- вепсы;
- водь;
- ижорцы (ижора);
- ингерманландские финны;
- тихвинские карелы.

Ответы на вопрос «Какие коренные малочисленные народы Ленинградской области проживают на территории Вашего муниципального района (городского округа)?» распределились следующим образом:

- ✓ вепсы – в *Бокситогорском, Лодейнопольском, Подпорожском, Тихвинском, Тосненском районах и Сосновоборском городском округе;*
- ✓ водь – в *Кингисеппском районе;*
- ✓ ижорцы (ижора) – в *Кингисеппском районе;*
- ✓ ингерманландские финны – во *Всеволожском, Гатчинском, Тосненском районах и Сосновоборском городском округе;*
- ✓ тихвинские карелы – в *Бокситогорском районе.*

Кластерное распределение коренных малочисленных народов представлено 9 районами из 18, при этом кластеры води и ижорцев зафиксированы только в Кингисеппском районе.

Согласно полученным в ходе анкетирования данным, представители малочисленных коренных народов Ленинградской области проживают на территории муниципальных районов в следующем количественном составе:

- ✓ вепсы – 204 человека, из них: 104 – в *Бокситогорском районе*, около 100 человек – в *Лодейнопольском районе;*
- ✓ водь – 33 человека в *Кингисеппском районе;*
- ✓ ижорцы (ижора) – 43 человека в *Кингисеппском районе;*
- ✓ ингерманландские финны – 7100 человек, из них: 100 человек – в *Гатчинском районе* и 7000 во *Всеволожском районе;*
- ✓ тихвинские карелы – 107 человек – в *Бокситогорском районе.*

По данным респондентов из *Подпорожского района*, где, согласно мониторингу 2021 года, вообще не проживают представители коренных малочисленных народов, на языках коренных народов области «понимают, но не говорят» некоторые жители. В *Бокситогорском, Гатчинском и Лодейнопольском районах* такими языками представители данных народов владеют свободно. Участники мониторинга из *Кингисеппского, Тихвинского и Тосненского районов* считают, что проживающие на их территории коренные народы слабо владеют своим этническим языком. Во *Всеволожском районе* представители коренных народов «не владеют, но имеют желание выучить» свой родной язык. В

Тосненском районе, согласно полученным данным, «не владеют» языками коренных малочисленных народов Ленинградской области.

На вопрос «Каковы причины незнания представителями коренных малочисленных народов Ленинградской области своего этнического языка?» были получены такие ответы. В *Бокситогорском районе* все представители знают язык, поэтому причин и препятствий для овладения им нет. Другие возможные причины незнания представителями коренных малочисленных народов Ленинградской области своих этнических языков распределились следующим образом:

- ✓ нет языковой среды – так ответили респонденты из 5 районов (*Гатчинский, Кингисеппский, Лодейнопольский, Тихвинский, Тосненский*);
- ✓ не преподавали в школе – из 3 районов (*Гатчинский, Лодейнопольский, Тихвинский*);
- ✓ не научили с детства – из 2 районов (*Тихвинский, Тосненский*);
- ✓ не знаю – из 3 районов (*Всеволожский, Подпорожский, Сосновый Бор*).

Большинство респондентов ответило, что в семье и на работе представители коренных малочисленных народов общаются на русском языке и лишь два участника мониторинга указали, что – на родном и русском языках (*Бокситогорский и Кингисеппский районы*). На работе используют русский язык представители 8 из 9 районов области, где проживают представители коренных народов.

Семь районов указали на то, что в общеобразовательных школах муниципалитетов обучаются представители коренных малочисленных народов: вепсы – в *Бокситогорском, Гатчинском, Кингисеппском, Лодейнопольском, Подпорожском, Тихвинском, Тосненском районах, г.Сосновый Бор*; водь и ижорцы (ижора) – в *Кингисеппском районе*, ингерманландские финны – в г. *Сосновый Бор, в Гатчинский и Тосненском районах*, тихвинские карелы – *ни в одном районе*.

В трех районах (*Кингисеппском, Лодейнопольском, Подпорожском*) указали на то, что языки коренных малочисленных народов Ленинградской области изучаются в системе образования муниципального района, а именно в учреждениях культуры (музеях, библиотеках и т.п.), в двух районах (*Кингисеппском и Подпорожском*) – в общеобразовательных школах. В системе дополнительного образования – во *Всеволожском районе*.

Как учебные предметы языки коренных малочисленных народов не преподаются ни в одном из районов. В *Кингисеппском, Лодейнопольском и Подпорожском районах* языки коренных народов изучаются в рамках внеурочной деятельности. В *Кингисеппском районе* они изучаются в следующих формах: классные часы, фольклорные праздники, экскурсии в этнографический музей. В *Подпорожском* – это кружки, слеты, лагеря. В *Лодейнопольском районе* – это кружок, праздники, посиделки, участие в конкурсах. Среди общеразвивающих предметов в *Подпорожском районе* указан вепский язык.

Мнения респондентов о жизнестойкости языков коренных малочисленных народов Ленинградской области распределились следующим образом:

- ✓ находятся в безопасности (Подпорожский район)
- ✓ положение вызывает опасение (Кингисеппский, Лодейнопольский, Тихвинский)
- ✓ затрудняюсь ответить (в 9 районах);
- ✓ находятся под угрозой исчезновения (Бокситогорский, Гатчинский, Сосновый Бор, Тосненский);
- ✓ находятся в критическом положении (ни одного района)
- ✓ исчезли (ни одного района).

Среди культурных и образовательных мероприятий, которые проводятся в муниципальных районах по сохранению традиций, в том числе языков коренных малочисленных народов Ленинградской области, были названы: национальные праздники (7 ответов); просветительские встречи (в библиотеке, в музее и т.п. – 7 ответов); мастер-классы (3 района), лекции (1 район), тематические уроки по истории и ОДНКНР (1 ответ).

Согласно полученным данным, общины коренных малочисленных народов Ленинградской области созданы в *Гатчинском, Кингисеппском, Подпорожском, Тосненском районах и г. Сосновый Бор.*

Представителями двух *Подпорожского* района назвали пособие по изучению языков коренных малочисленных народов Ленинградской области, которые используются в системе образования: Н.Зайцева. Азбука.

Анкетирование показало, что литература на этнических языках представителей коренных малочисленных народов Ленинградской области издается в *Кингисеппском районе.* Респонденты отметили, что это художественная, документальная, историческая литература.

Представители области не сообщили, что у в их муниципалитете есть муниципальные нормативно-правовые акты, регулирующие изучение языков коренных малочисленных народов Ленинградской области.

Ответы на вопрос «Что Вы вкладываете в понятие «сохранение традиционной культуры» коренных малочисленных народов Ленинградской области?» ответы распределились следующим образом:

- ✓ сохранение языка, фольклора и литературы (9 ответов);
- ✓ возрождение обычаев и верований (3 ответа);
- ✓ возвращение к исторически сложившемуся способу жизнеобеспечения коренных малочисленных народов Ленинградской области и неистощительному природопользованию (1 ответ);
- ✓ создание самобытной среды в районе (3 ответа);
- ✓ другое – «память предков, поддержание патриотизма» (1 ответ).

По мнению участников мониторинга, следующие элементы национальной культуры коренных малочисленных народов Ленинградской области с позиции современного постиндустриального общества являются наименее понятными: язык (4 ответа); архаичная культура (обрядовые, культовые мероприятия, фольклор, праздники – 4 ответа); мировоззрение (2 ответа); хозяйственная деятельность (3 ответа).

Включенность учреждений образования муниципальных районов в деятельность по сохранению национальных традиций, родного языка и культуры коренных малочисленных народов Ленинградской области по пятибалльной шкале (где балл «5» означает наивысшую оценку, балл «1» – наименьшую) была оценена респондентами так:

	«1»	«2»	«3»	«4»	«5»
наличие специалистов по изучению языков и культур коренных малочисленных народов	5	1		1	1 (Подпорожский)
преподавание языков и культур коренных малочисленных народов во внеурочное время и в системе дополнительного образования;	5	1		2 (Лодейнопольский, Кингисеппский)	1 (Подпорожский)
проведение этнических культурных праздников в образовательных организациях и учреждениях культуры	1	3	1	1 (Гатчинский)	3 (Кингисеппский, Лодейнопольский, Подпорожский)

Как видно из таблицы, в большей части районов включенность учреждений образования муниципальных районов в деятельность по сохранению национальных традиций, родного языка и культуры коренных малочисленных народов Ленинградской области оценено по минимуму – 1-2 баллами. Лишь респонденты из Подпорожского, Кингисеппского, Лодейнопольского района по трем параметрам (наличие специалистов по изучению языков и культур коренных малочисленных народов; преподавание языков и культур коренных малочисленных народов во внеурочное время и в системе дополнительного образования; проведение этнических культурных праздников в образовательных организациях и учреждениях культуры) поставили высший балл.

Выводы

Проведенный мониторинг позволяет сделать некоторые обобщения и выводы по вопросам изучения языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования региона. При анализе

использовался кластерный подход, который стал основным фактором при анализе состояния языков коренных малочисленных народов на территории Ленинградской области и географии их функционирования в пределах нашего региона. Пять обозначенных кластеров в соответствии с количеством наименований коренных малочисленных народов, проживающих на территории Ленинградской области, помогли увидеть степень распространения и изучения в образовательных организациях языков коренных малочисленных народов в муниципальных районах региона.

В мониторинге 2021 года приняли участие представители всех муниципальных органов управления образованием Ленинградской области. Анкетирование показало, что распределение проживающих на территории области коренных малочисленных народов происходит следующим образом: вепсы – 204 чел. (в Бокситогорском, Лодейнопольском районах); водь – 33 чел. (в Кингисеппском районе); ижорцы (ижора) – около 43 чел. (в Кингисеппском районе); ингерманландские финны – около 7100 чел. (в Гатчинском и Всеволожском районах); тихвинские карелы – 107 чел. (в Бокситогорском районе).

По данным респондентов из Бокситогорского, Гатчинского, Лодейнопольского районов, своим этническим языком представители коренных малочисленных народов Ленинградской области владеют свободно. Участники мониторинга из Кингисеппского, Тихвинского и Тосненского районов считают, что проживающие на их территории коренные народы слабо владеют своим этническим языком. В Подпорожском районе, где по результатам мониторинга нет представителей коренных народов, тем не менее, полагают, что «понимают, но не говорят» на исследуемых языках. Одна из главных причин незнания представителями коренных малочисленных народов Ленинградской области своих этнических языков – отсутствие языковой среды.

Большинство респондентов ответило, что в семье и на работе представители коренных малочисленных народов общаются на русском языке. В семи районах указали на то, что в общеобразовательных школах муниципалитетов обучаются представители коренных малочисленных народов: вепсы – в Лодейнопольском, Подпорожском, Тихвинском, Тосненском районах и г.Сосновый Бор; водь и ижорцы (ижора) – в Кингисеппском районе, ингерманландские финны – в Гатчинском, Тосненском районах и г.Сосновый Бор, тихвинские карелы – нигде. В Бокситогорском и Всеволожском районах таких обучающихся нет вовсе.

Языки коренных народов изучаются в системе образования в Кингисеппском и Подпорожском районах. Как учебные предметы языки коренных малочисленных народов не преподаются ни в одном из районов. В шести районах (Всеволожском, Гатчинском, Кингисеппском, Лодейнопольском, Подпорожском районах, г.Сосновый Бор) указали на то, что языки коренных малочисленных народов Ленинградской области изучаются в системе образования муниципального района, а именно в учреждениях культуры (музеях,

библиотеках и т.п.). В системе учреждений дополнительного образования – в одном районе.

В Подпорожском районе жизнестойкость коренных языков не вызывает сомнений, «язык в безопасности». Респонденты из 3 районов посчитали, что «положение их вызывает опасения», в 4 районах посчитали, что этнические языки находятся под угрозой исчезновения.

Среди культурных и образовательных мероприятий, которые проводятся в муниципальных районах по сохранению традиций, в том числе языков коренных малочисленных народов Ленинградской области, были названы национальные праздники (7 ответов) и просветительские встречи в учреждениях культуры (7 ответов).

Согласно полученным данным, общины коренных малочисленных народов Ленинградской области созданы в *Гатчинском, Кингисеппском, Подпорожском Тосненском районах, г.Сосновый Бор.*

В двух *Подпорожском районе* для изучения языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования используют специальные пособия по вепсскому языку. Литература (художественная, историческая, периодическая) на этнических языках издается в *Кингисеппском районе.*

Мониторинг показал, что представители большинства районов в содержание понятия «сохранение традиционной культуры» коренных малочисленных народов Ленинградской области вкладывают в первую очередь «сохранение языка, фольклора и литературы», а этнические языки и архаичные культуры считают наименее понятными в условиях современного постиндустриального общества.

Включенность учреждений образования муниципальных районов в деятельность по сохранению национальных традиций, родного языка и культуры коренных малочисленных народов Ленинградской области по пятибалльной шкале была оценена респондентами достаточно низко.

По наличию специалистов по изучению языков и культур коренных малочисленных народов, преподаванию этих языков и культур, проведению этнических праздников многие районы (за исключением трех, где есть общины коренных малочисленных народов) признали свою несостоятельность. Это является свидетельством того, что в системе образования региона состояние изучения языков коренных народов находится на очень низком уровне, что, в свою очередь, обусловлено количественным составом их представителей (обучающихся) в общеобразовательных учреждениях, а также постепенным утрачиванием семейных традиций в сохранении этнических языков, при котором коммуникация между представителями этноса в силу отсутствия языковой среды происходит не на родном, а преимущественно на русском языке.

На основании анализа полученных результатов были сделаны следующие выводы и рекомендации.

1. Данные по численности представителей некоторых малых коренных народов нуждаются в ежегодном уточнении, поскольку именно это является ведущим фактором для развития, поддержки или возрождения существующих языков. Согласно «Этнографическому атласу Ленинградской области» (Санкт-Петербург, 2015), где указаны данные официальной переписи населения Ленинградской области на 2010 год: финнов на территории Ленинградской области - 4366, вепсов – 1380 человек, карел – 1345 человек, ижор – 169, води – 33. Согласно исследованиям «Вепского центра фольклора» (ул. Советская, д.68, Винницы, +7 (81365) 4-51-71, vcf@dntlenobl.ru) на 1 января 2021 года в Винницком сельском поселении Подпорожского района проживало 3.500 человек и 2.800 человек, т.е. 80% из них – вепсы. Из чего следует, что в связи со значительным количеством представителей данных народностей на территории Ленинградской области требуют активной поддержки в системе общего образования вепский, карельский, ижорский, финский языки.

2. Данные мониторинга показали, что именно вепский язык – самый распространённый среди населения области, имеющий прочную поддержку в народной среде и учреждениях культуры. Из этого следует, что методика преподавания вепского языка в учреждениях культуры может быть распространена более широко в системе общего образования. Специалистам системы общего образования необходимо изучение опыта учреждений культуры и дальнейшее координирование с ними деятельности в данном направлении.

3. Данные мониторинга показали отсутствие достаточного количества преподавателей языков коренных народов Ленинградской области. Следует сделать вывод о дополнительных мониторинговых исследованиях для выявления необходимого каждой из представленных территорий количества данных специалистов.

4. Исходя из данных мониторинга, согласно которым количество учебных пособий по преподаванию языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в общеобразовательных учреждениях незначительно, необходимо разработать систему мер по созданию УМК, учебных пособий и материалов.

5. При проведении мониторинга состояния изучения языков коренных малочисленных народов Ленинградской области в системе образования для более объективного результата следует проводить ряд исследований совместно с Комитетом по местному самоуправлению, межнациональным и межконфессиональным отношениям Ленинградской области.